

# P0#1SF003482R\_GBS-2104-G-012\_说明书

印色：CMYK

材质：105g哑粉纸

尺寸：128\*180mm ( 展开：256\*180mm )

Báscula de peso celular  
Modelo: SMSC2104-G-001

#### Información del contacto

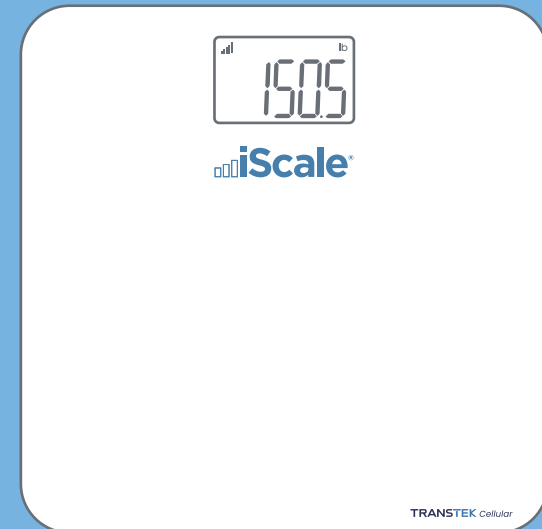
Comuníquese con Atención al cliente de Smart Meter de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. EST al 1-844-445-8267 o enviando un correo electrónico a [support@iglucose.com](mailto:support@iglucose.com)

Fabricado por Smart Meter, LLC  
6206 Benjamin Rd Suite 314 Tampa, FL 33634

versión: A/0

# iScale®

## MANUAL DE USUARIO



- ¡Gracias por elegir iScale!
- Lea este manual detenidamente para aprender cómo utilizar su iScale de forma segura y correcta. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.












**TRANSTEK Cellular**  
Diseñado por Smart Meter

# TABLA DE CONTENIDO

<b>SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS</b>	2
<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b>	
Su iScale y su entorno	3
Uso eficiente de su iScale	3
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL</b>	
Componentes del dispositivo	4
Qué está incluido	4
Pantalla LCD	5
<b>CONFIGURACIÓN INICIAL</b>	
Instrucciones generales	6
Insertar las baterías y emparejar	6
Seleccionar unidad de medida	7
Cómo verificar y reinstalar la tarjeta SIM	7
<b>EMPEZAR A MEDIR</b>	
Medición diaria	8
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	
Aviso de error	9
Al medir	10
<b>ESPECIFICACIONES</b>	11
<b>MANTENIMIENTO</b>	12
<b>GARANTÍA</b>	12
<b>REGLAMENTOS DE LA FCC</b>	13
<b>ANEXO</b>	
Advertencia	14
Guía EMC	14

# SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Los símbolos a continuación pueden estar en el manual del usuario, etiquetas u otros componentes. Son el requisito estándar de uso.

	Consulte el manual/folleto de instrucciones. Para indicar que se debe leer el manual/folleto de instrucciones.		
	Número de serie		Fecha de manufactura
	Corriente continua		Símbolo general de recuperación/reciclable
	Pieza aplicada tipo BF		Límite de temperatura
	Limitación de humedad		Limitación de la presión atmosférica
	El símbolo indica que es necesario tener precaución al usar el dispositivo o tomar control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere que el usuario esté consciente o actúe para evitar consecuencias indeseables.		 El símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe llevarse a instalaciones de recogida separada para su recuperación y reciclaje.

## PRECAUCIÓN

iScale le ofrece una forma de gestionar su salud. Tenga en cuenta que este dispositivo está diseñado para el autocontrol en adultos y niños de entre 10 y 17 años. Cualquier información proporcionada por este dispositivo no pretende de ninguna manera curar o prevenir ninguna enfermedad o dolencia.

El iScale tiene la función de transmisión de datos. Puede emitir energía electromagnética para realizar la función prevista. Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles cercanos pueden afectar el rendimiento del dispositivo. Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles pueden afectar la precisión de medición del iScale.

Tenga en cuenta que el uso de accesorios, transductores o cables distintos a los especificados, con excepción de los transductores y cables vendidos por el fabricante como piezas de repuesto para componentes internos, puede provocar un aumento de las EMISIONES o una disminución de la INMUNIDAD del dispositivo.

Tenga en cuenta que el mal uso de los equipos eléctricos puede provocar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros. No utilice el dispositivo en entornos con gases inflamables.

Tenga cuidado de que el iScale no se debe usar junto con otros equipos no apilarse con ellos.

La superficie de vidrio del iScale es una pieza aplicada tipo BF.

No es necesario calibrar el dispositivo durante los primeros 5 años de su vida útil.

No toque la salida de las baterías cuando utilice el iScale.

Puede utilizar este dispositivo para tomar sus propias medidas; no se requiere ningún operador externo.

Utilice el dispositivo en las condiciones que se describen en el manual del usuario. De lo contrario, el rendimiento y la vida útil del dispositivo podrían verse afectados y reducidos.

Guarde su dispositivo en un lugar limpio y seco. Nunca guarde objetos pesados sobre él.

Deseche los accesorios, las piezas desmontables y el dispositivo de acuerdo con las normas locales.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## INDICACIONES PARA EL USO

- El iScale está destinado a adultos y niños (de 10 a 17 años) para medir el peso en casa.

## Su iScale y su entorno

Para garantizar su seguridad y la vida útil de su iScale, NO utilice el iScale:

- En un suelo resbaladizo como un suelo de baldosas,
- Inmediatamente después del baño o con los pies mojados,
- Cerca de un teléfono celular o de un horno microondas.

## Evite el almacenamiento en los siguientes lugares:

- Donde hay agua.
- Donde el dispositivo pueda estar expuesto a temperaturas extremas, humedad ambiental, luz solar directa, polvo o aire salado.
- Donde exista riesgo de choque o caída.
- Donde almacene productos químicos o donde haya gases corrosivos.
- Donde esté al alcance de bebés o niños menores de 10 años.

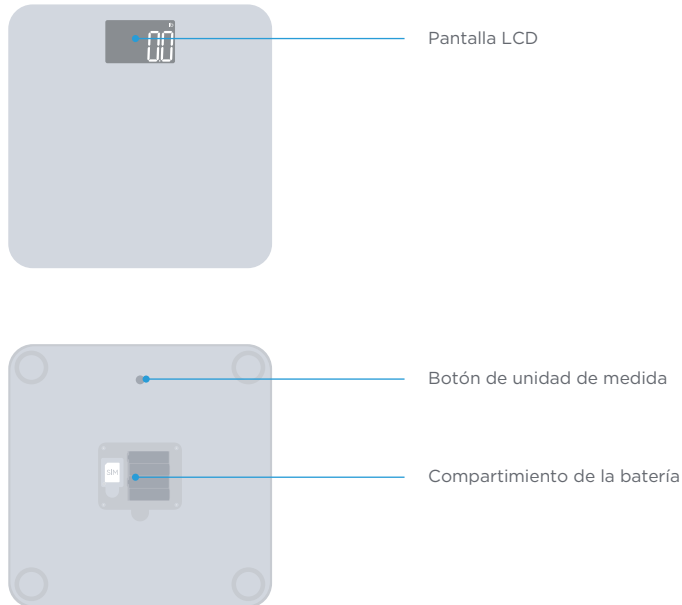
## Uso eficiente de su iScale

Para garantizar la precisión de la medición, siga las instrucciones a continuación cuando comience la medición.

- Coloque el iScale sobre una superficie plana y dura. Las superficies blandas, como las alfombras, pueden afectar el rendimiento del iScale.
- Pésele al menos dos horas después de levantarse o comer.
- Evite la medición inmediatamente después de ejercicio extenuante, sauna o baño, beber y comer.
- Inicie siempre la medición en el mismo intervalo de tiempo y en la misma iScale ubicada en la misma superficie plana y dura.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse en un ambiente rico en oxígeno.
- Cualquier información proporcionada por esta iScale no pretende de ninguna manera curar o prevenir ninguna enfermedad o dolencia. En caso de duda, comuníquese con su médico.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un entorno sanitario domiciliario.

# DESCRIPCIÓN GENERAL

## Componentes del dispositivo



## Qué está incluido

1. iScale (SMSC2104-G-001)
2. Cuatro baterías tamaño AA (1,5 V cada una)
3. Manual de usuario
4. Guía de inicio rápido

# DESCRIPCIÓN GENERAL

## Pantalla LCD



kg	Kilogramo		Símbolo de señal
st lb	Stone		Transmisión de datos
lb	Libra		Datos pendientes de transmitir
	Símbolo de batería		Sin información de la tarjeta SIM

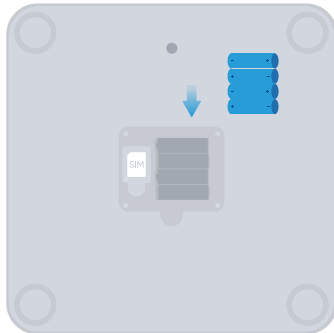
# CONFIGURACIÓN INICIAL

## Instrucciones generales

iScale (SMSC2104-G-001) aplica la tecnología SENSE ON. No es necesario encender o apagar el iScale antes de medir, simplemente suba al iScale para realizar la medición.

## Insertar baterías

- Abra la tapa de la batería en la parte posterior del iScale.
- Inserte las baterías (4 x 1,5V AA) según las indicaciones de polaridad (+/-) marcadas en el interior del compartimento de las pilas.
  - \* La pantalla LCD se iluminará.

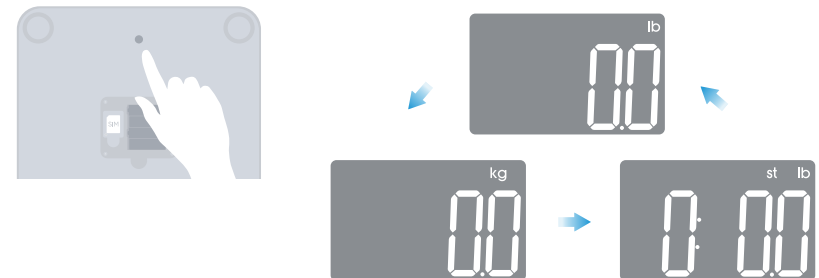


## PRECAUCIÓN

- Cuando el símbolo " " parpadea, el dispositivo se apagará. Reemplace el juego de baterías. Reemplace las cuatro baterías al mismo tiempo. NO mezcle las baterías viejas con las nuevas.
- Las baterías gastadas son residuos peligrosos. NO los deseches junto con la basura doméstica.
- Consulte las ordenanzas locales y las instrucciones de reciclaje con respecto a la eliminación de baterías gastadas y dispositivos desechados.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).
- Si no tiene intención de utilizar esta unidad durante un período de tiempo prolongado, se recomienda quitar las baterías antes de guardarla.
- La vida útil de las baterías es de un año con uso hasta tres veces al día.

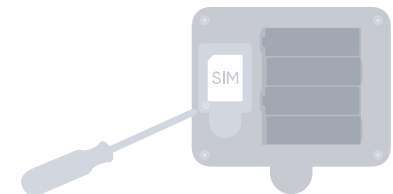
## Seleccionar unidad de medida

El botón de cambio de unidad está en la parte posterior del iScale. La unidad de medida predeterminada es "lb". Puede presionar el botón para elegir entre "libra", "kilogramo" y "stone". Coloque el iScale en el suelo y se apagará en 10 segundos.



## Cómo verificar y reinstalar la tarjeta SIM

Dé la vuelta a su iScale para encontrar el compartimento de la tarjeta SIM dentro del compartimento de la batería con la etiqueta "SIM". Abra el compartimento de la tarjeta SIM con un destornillador y luego podrá verificar y reinstalar la tarjeta SIM. ¡NO lo abra a menos que sea necesario! ¡NO la reemplace con otra tarjeta SIM!



# MEDICIÓN DIARIA

- Con la tecnología patentada SENSE ON, iScale se encenderá automáticamente cuando usted suba descalzo a la plataforma.



- Quédese quieto y mantenga pleno contacto con la iScale, los datos de peso en la pantalla LCD parpadearán dos veces y luego el peso se bloqueará. Luego, iScale se conecta automáticamente a la red celular.



- Si falla la conexión de iScale, se mostrará "xlll".



- Después de conectarse a la red celular, se transmitirán los datos de peso. Cuando los datos se transmitan exitosamente, se mostrará "OK" y aparecerá "OK".



- Si la transferencia de datos falla, se mostrará "E0".



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Aviso de error

Símbolo y código	Descripción	Cómo resolver
	Sobrecarga	Vuelva a tomar la medición. Si el problema persiste, verifique si su peso está fuera del rango de medición (11 lb a 440 lb / 5 kg a 200 kg / 0 st: 11 lb a 31 st: 1 lb)
	Error de tarjeta SIM	Verifique y vuelva a instalar la tarjeta SIM. Si el problema persiste, comuníquese con atención al cliente.
	No hay señal	1. Mueva el iScale a un lugar con señal fuerte. 2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Error de hardware (La comunicación entre el MCU y el módulo es anormal).	Vuelva a tomar la medición. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Error de transmisión de datos	Llévelo a otra área, preferiblemente más cerca de una ventana. Utilice el dispositivo en un lugar donde su teléfono móvil tenga una señal más fuerte.
	Sin cobertura celular o error de conexión celular	Llévelo a otra área, preferiblemente más cerca de una ventana. Utilice el dispositivo en un lugar donde su teléfono móvil tenga una señal más fuerte.
	Se reemplaza la tarjeta SIM precargada o se suspende/cancela la suscripción al servicio celular..	Asegúrese de que la tarjeta SIM del dispositivo sea la original precargada. NO lo reemplace usted mismo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Error de conexión del servidor	Llévelo a otra área, preferiblemente más cerca de una ventana e inténtalo de nuevo. Utilice el dispositivo en un lugar donde su teléfono móvil tenga una señal más fuerte. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Error de certificado	Póngase en contacto con atención al cliente.
	Error de equipo	Vuelva a tomar la medición. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Al medir ...

Problema	Causa raíz	Solución
No hay visualización en la pantalla LCD cuando el dispositivo se enciende	Baterías aún no instaladas	Instale las baterías. (Consulte la sección Insertar las baterías de este manual)
	Baterías gastadas	Reemplace las cuatro baterías al mismo tiempo. Compre las baterías autorizadas para reemplazarlas.
El dispositivo se apaga automáticamente	Baterías gastadas	Reemplace las cuatro baterías al mismo tiempo. Compre las baterías autorizadas para reemplazarlas.

## Acerca de la precisión de este producto

- Este producto pasa una estricta inspección antes de la entrega y por lo tanto su precisión está garantizada por el fabricante. Consulte la tabla para obtener descripciones sobre la precisión.
- Este producto está especialmente diseñado para la medición de peso. Nadie debe utilizarlo durante el proceso de transacción para verificar el peso de las mercancías.

# ESPECIFICACIONES

<b>Nombre del producto</b>	Báscula de peso celular
<b>Dimensión</b>	Aproximadamente 12,6x12,6x1,12 pulgadas
<b>Peso neto</b>	Aproximadamente 4,76 lb (sin incluir las pilas secas)
<b>Mostrar</b>	LCD digital
<b>Unidad de medida</b>	Libra / Kilogramo / Stone
<b>Rango de medición</b>	11 lb to 440 lb / 5 kg to 200 kg / 0 st : 11 lb to 31 st : 1 lb
<b>División</b>	0,1 kg / 0,2 lb
<b>Exactitud</b>	110,2 lb : 109,6 lb-110,6 lb; 220,4 lb: 219,6 lb-221,0 lb; 330,6 lb : 329,8 lb-331,4 lb; 440,8 lb: 439,8 lb-442,0 lb
<b>Ambiente de trabajo</b>	Temperatura: 41°F a 104°F Humedad relativa: ≤90% RH Presión atmosférica: 860 hPa a 1060 hPa
<b>Entorno de almacenamiento</b>	Temperatura: -4°F a 140°F Humedad relativa: ≤90% RH Presión atmosférica: 500 hPa a 1060 hPa
<b>Fuente de alimentación</b>	6V (cuatro baterías tamaño AA)
<b>Encendido automático</b>	Tecnología SENTIDO EN
<b>Apagado automático</b>	Aproximadamente 10 segundos mientras muestra 0.0
<b>Accesorios</b>	1. Cuatro baterías tamaño AA 2. Manual de usuario 3. Guía de inicio rápido
<b>Modo de operación</b>	Operación continua
<b>Protección contra la entrada de agua</b>	IP21 (El primer número 2: Protegido contra objetos sólidos extraños de 12,5 mm $\Phi$ y mayores. El segundo número 1: Protección contra gotas de agua que caen verticalmente).
<b>Grado de protección</b>	Pieza aplicada tipo BF

# MANTENIMIENTO

Al realizar el mantenimiento habitual, asegúrese de practicar lo siguiente que se debe y no se debe hacer:

- Limpie el dispositivo después de su uso.
- USE un paño suave y seco para limpiar el polvo.
- USE un paño suave y húmedo para limpiar la suciedad. Luego use un paño suave y seco para secar el dispositivo.
- NO lave el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- NO utilice propelentes, abrasivos u otros productos químicos para limpiar la suciedad para evitar decoloración o mal funcionamiento.
- NO intente reparar el dispositivo ni reemplazar componentes (por ejemplo, transductores, LCD, etc.) usted mismo. Si sospecha de un funcionamiento incorrecto, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener más ayuda. A petición del personal de servicio autorizado, el fabricante o distribuidor pondrá a disposición diagramas de circuitos, listas de piezas de componentes, descripciones y procedimientos de calibración.
- NO desmonte este dispositivo. Si tiene problemas, comuníquese con el servicio de atención al cliente (consulte la sección de "Garantía" para obtener información de atención al cliente).
- NO lo use ni realice mantenimiento mientras esté en uso.

## Garantía

- Smart Meter garantiza que los materiales y el ensamblaje de sus productos en uso normal permanecerán libres de defectos por un período de DOS años a partir de la fecha de compra.
- Esta garantía NO cubre daños causados por mal uso o abuso, incluidos, entre otros:
  - Falla causada por reparaciones o modificaciones no autorizadas;
  - Daños causados por golpes o caídas durante el transporte;
  - Falla causada por no seguir las instrucciones indicadas en este manual del usuario;
  - Mal funcionamiento o daño por no proporcionar el mantenimiento recomendado;
  - Daños causados por un uso inadecuado de la fuente de alimentación.

# REGLAMENTOS DE LA FCC

## Información de la guía del usuario de la FCC

### Requisitos de interfaz de radiofrecuencia - FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora;
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor;
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor;
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

### Transmisores de radio (Parte 15)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Declaración SAR de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

El usuario final debe seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir con el cumplimiento de la exposición a RF. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

El dispositivo portátil está diseñado para cumplir con los requisitos de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.).

Estos requisitos establecen un límite de SAR de 4,0 W/kg como promedio en un gramo de tejido. El valor SAR más alto cumple con los requisitos durante la certificación del producto para su uso cuando se usa correctamente en la mano/pie/tobillo/muñeca, con una separación de 0 mm.



# ANEXO

## Advertencia

El EQUIPO ME o SISTEMA ME es adecuado para entornos de atención médica domiciliaria.

- Advertencia: No se acerque a equipos quirúrgicos de alta frecuencia activos ni a la sala protegida contra RF de un sistema ME para imágenes por resonancia magnética, donde la intensidad de las perturbaciones EM es alta
- Advertencia: Se debe evitar el uso de este equipo junto a otro equipo o apilado con él porque podría provocar un funcionamiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, se debe observar este equipo y los demás equipos para verificar que estén funcionando normalmente.
- Advertencia: El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento inadecuado
- Advertencia: Los equipos de comunicaciones por RF portátiles (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del iScale, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.

## Guía EMC

Orientación y declaración del fabricante: emisiones e inmunidad electromagnéticas.

Tabla 1

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas	
Prueba de Emisiones	Cumplimiento
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable
Fluctuaciones de tensión/ emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable

# ANEXO

Tabla 2

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba Test level	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire	±8 kV contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos /ráfagas IEC 61000-4-4	No aplicable	No aplicable
Sobrtensión IEC 61000-4-5	No aplicable	No aplicable
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	No aplicable	No aplicable
Campo magnético de frecuencia industrial  IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60 Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
RF conducida IEC 61000-4-8	No aplicable	No aplicable
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
NOTA U: es el a.C. tensión de red antes de la aplicación del nivel de prueba.		

# ANEXO

Tabla 3

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética								
RF radiada IEC61000-4-3 (Especificaciones de prueba de la INMUNIDAD DEL PUERTO DE RECINTO para el dispositivo de comunicaciones inalámbricas de RF.)	Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba IEC 60601-1-2 (V/m)	Nivel de cumplimiento (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulación de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm 5k$ Hz desviación 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN, 802.11 a/n	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							